

Quid Novi

Vol. XVIII, No. 8

McGill University Faculty of Law
Faculté de droit de l'Université McGill

October 27, 1997
le 27 octobre 1997

En étrange pays...

VÉRONIQUE-ÉLISABETH MARQUIS
NAT IV

Véronique-Élisabeth Marquis est une vieille de la vieille dans les pages de ce journal. En échange pour l'année à l'université d'Edimbourg, elle s'ennuie suffisamment de vous, malgré ce qu'elle prétend, pour vous raconter sa vie, encore et encore, dans sa chronique "about nothing". Chronique qui devrait, en théorie, paraître hebdomadairement dans ces pages.

En étrange pays dans mon pays lui-même. La phrase est d'Aragon, mon poète. Mais je ne suis pas dans mon pays lui-même, je suis ailleurs, dans un étrange pays, "ni tout à fait le même, ni tout à fait un autre...". Ça c'est Verlaine. Et ainsi vont mes racines, et ainsi va mon âme. Le pays où je suis n'est pas le même, pourtant il ressemble tellement au

mien que parfois j'en oublie les différences. Mais ce n'est pas le même.

Au pays où je suis, il y a douze variétés de bacon frais à l'épicerie, et vingt-quatre de cheddars. Au pays où je suis, les piétons n'ont jamais priorité sur les automobiles. Au pays où je suis, il pleut, oui c'est vrai, il pleut parfois, mais moins, tellement moins qu'on le dit que toute cette pluie n'est qu'une raison de plus d'en rire. Je suis en étrange pays, dans une étrange ville, dans une étrange université qui, pour notre bien, loge tous ses étudiants étrangers dans un ghetto et s'arrange pour qu'ils aient le moins possible de contacts avec les autres étudiants, les écossais et surtout les anglais, ces derniers comptant, dit-on, pour 60% de la population estudiantine. Mais tous ces efforts sont vains, car les Écossais sont

Suite en page 15

Top Ten Hallowe'en Costumes at The Faculty

STEVEN LEITMAN
BCL IV AND VERY SCARY GHOST

- 11) The Top Ten dressed up as a Top Eleven.
- 10) Professors Patrick Glenn and William Foster dressed up as Papa Smurf and Colonel Sanders in a 3-legged race.
- 9) The hole in the ground dressed up as a library.
- 8) The Constitution Act, 1867 dressed up as the Constitution Act, 1982.
- 7) Audrey Best dressed up as Mila Mulroney.
- 6) Professors Kasirer, Baker, Healy, de Mestral and Sheppard dressed up as a royal flush.

- 5) Professor Webber dressed up as Crocodile Dundee.
- 4) Dean Toope actually dressed up as Darth Vader (please, oh please - it would make my year).
- 3) Steve Kelly dressed up as Kelly McGillis (preferably as an Amish woman).
- 2) The fan in room 102 dressed up as something less annoying.
- 1) The Oakes test dressed up as the rule against perpetuities.



O U S

Announcements

COURSE CHANGE PERIOD FOR WINTER TERM COURSES: MARS will be open as of Tuesday, October 28, 1997 through to Sunday, January 18, 1998 for any course changes and withdrawals for the winter term. During the Course Change period, you may access

MARS to drop and add courses for the Winter (B) Term as many times as you desire.

The late penalty policy for the Faculty of Law is: "In the absence of a medical certificate or analogous circumstances, any required paper or essay submitted after its due date shall be assessed a penalty of one grading unit per day late."

If you require an extension for an assignment or term paper, you must put your request in writing and submit it to the

Associate Dean, Prof. Daniel Jutras, for approval.

Please note that you can submit assignments to the library outside the O.U.S. office hours. The library will stamp your assignments and give them to the O.U.S. when the office opens.

If you do not already have your fall term exam number on your i.d. card, please come to the O.U.S. as soon as possible to get one. Do not wait until the day of your first exam.

IN THIS ISSUE...

...DANS CE NUMÉRO

The Land Down Under, p. 3
Valedictory Address..., p. 4
Not such a bad snowy morning, p. 5
Texte ou Prétexte, p. 6
Queer Corner, p. 7
Law Library Survey, p. 8
Nothing witty..., p. 10
VP External Report, p. 11
Ben's Re-TORT, p. 11
Justice injuste, p. 12
Un homme ronflait à l'OSM, p. 12
Straight Thinking, p. 14

Upcoming Events

Trip to the supreme court. Don't miss an exciting opportunity to travel to hear a case at the Supreme Court of Canada! A bus has been chartered to transport interested students to Ottawa on Tuesday, November 4th. The trip will last one full day: we'll leave (very) early in the morning and return around 19:00.

Last semester over 30 students participated in a trip to the Court to hear the case *R. v. R.D.S.* Please sign up as soon as possible because seats are limited!

The case to be heard is *Vriend v. Alberta*. At issue is whether the omission

of "sexual orientation" in Alberta's Individual Rights Protection Act (IRPA) renders the Act unconstitutional by contravening section 15(1) of the Charter.

You will have an opportunity to see the 9 judges of the Supreme Court "in action", as well as lawyers - there are 18 interveners - pleading in front of them.

During last year's trip, McGill graduates who were clerking gave students tours around the Court. We hope to make similar arrangements this year.

A brief summary of the case: Delwin Vriend was dismissed from his job (as a lab technician) at a religious college because he is gay. When he complained to the Alberta Human Rights Commission his complaint was dismissed because sexual orientation was not a prohibited ground of discrimination under the IRPA. The Alberta Supreme Court ordered that the IRPA should be interpreted as if it contained the words "sexual orientation." However, at the Court of Appeal, it was held that the IRPA made no distinctions between heterosexuals and gays and lesbians because protection (by the Act) was afforded equally to all. (You can find these 2 Alberta decisions on Reserve in the Library under Prof. Harvison Young's name).

The cost of the trip will only be \$10. Please sign up at the Dean's office as soon as possible (you MUST pay in advance). The deadline is Thursday, October 30th at 15:00. For further information you can email Nora at bednar_n@lsa.lan.mcgill.ca, or Professor Harvison Young at alison@falaw.lan.mcgill.ca.

Quid Novi

3661 Peel Street, Suite 15
Montreal, Quebec H3A 1X1
Canada

Tel: (514) 398-4430

Fax: (514) 398-8197

e-mail: quid@lsa.lan.mcgill.ca

web: <http://www.law.mcgill.ca/quid>

Editor-in-Chief

Assistant Editor (English)

Assistant Editors (French)

News Director

Layout Editor

Web Master

Financial Officer

Administrative Officer

Davide Pisanu

Daniel Westreich

Kristèle Younès

Anne-Charlotte Martineau

Myriam Bohémier

Mathieu Legris

Andrew Bowers

Grégoire Baillargeon

Martine Tremblay

Quid Novi is published weekly by students at the Faculty of Law, McGill University. Production is made possible by support of the Dean's office and by direct funding from the students. Les opinions exprimées sont propres aux auteurs. Toute contribution doit indiquer l'auteur ou son origine et n'est publiée qu'à la discrétion du comité de rédaction.

Written contributions must be submitted in electronic form, in either Microsoft Word 6 or less or WordPerfect 6 or less. Disks or artwork can be left in the Quid Novi box in the LSA office or at the Quid Novi office. Written contributions can also be sent by e-mail. Deadline is each Wednesday at 12:00.

THE LAND *On Being French Canadian in Australia*

DOMINIQUE LAPIERRE &
STEPHANIE JOHNSON
NAT IV

UNDER NMOO

Somebody once told us that when you go away from home, you learn a lot about yourself and where you're from because you are confronted with a new culture and other people's perceptions. Being here has definitely made us come to understand a bit more what it means to be French-Canadian. Keeping in mind that this is a *Quid* article, however, don't expect this analysis to be worthy of a Nobel Prize...

Une des premières choses qu'on a réalisée c'est qu'on n'existe pas. On fait partie du folklore canadien et la race franco-canadienne est en voie d'extinction. Cool non? En conséquence, à notre retour, nous avons l'intention de procréer jusqu'à ce que mort s'ensuive et si nécessaire, nous irons de l'Acadie jusqu'à la Louisiane pour trouver des francophones et ainsi assurer la survie de la francophonie en Amérique. Et peut-être qu'avec un peu d'amour et de sup-

port de notre Mère-Patrie, à laquelle on est si dévouée et attachée, on va réussir à atteindre cet objectif. (N.B.: pour ceux qui ne l'ont pas deviné, on parle de la France bien sûr!)

And did you know that we write in a 'special dialect' which would actually require special translations for any other French speakers across the world to understand us? This would even extend to our spoken language: people are not suppose to understand us when we speak French, assuming they understand French of course... This latter realisation was not surprising, however, considering that the French-speaking Aussies we met had just watched an episode of "La p'tite vie"...

En bons canadiens français, fiers de notre peuple en voie d'extinction, nous avons fait une présentation sur le

Québec dans un cours de français avancé. Ayant devant eux deux francophones (nous) et un anglophone (Jonathan Seal), les étudiants s'attendaient tous à voir 2 séparatistes et un fédéraliste qui s'entre-tueraient. Ils ont été un peu déçus d'apprendre que nous étions tous les trois pro-unité canadienne malgré le fait que statistiquement c'était peu probable; mais on a fait de notre mieux pour défendre les deux côtés de la médaille quand la question de souveraineté a été abordée. En gros, ce qu'on leur a dit c'est qu'on voulait garder nos passeports parce qu'ils matchent avec nos habits d'avocats, et que les séparatistes portent tous du noir fau' ils s'en sacrent!

Avant de vous laisser, on veut juste sympathiser avec vous parce qu'on sait combien c'est pénible de vivre dans la neige neuf mois par année au Québec...

3

Day Care Referendum. The SSMU will hold a referendum on daycare on November 11, 12, and 13. The present daycare services are insufficient to serve the 15% of McGill students with children. If you vote yes, student fees will increase by 3,00\$ in Fall 1998.

Information Session for Supreme Court Clerkships

Upper year students who are interested in Supreme Court clerkships are invited to attend an information session on Wednesday, November 5th, at 1:30 in Room 202. You should note that a clerkship at the SCC is recognized as articles (or parts thereof) in all provinces and that this year's competition is for positions starting in September 1999. Les détails du concours sont affichés dans le corridor du sous-sol (NCDH). Le but de la session d'information est de vous renseigner sur

le processus interne qui précède l'envoi des candidatures à la Cour ainsi que sur les critères de sélection retenus par les juges. Ce sera aussi l'occasion pour vous de poser des questions sur tous les aspects des stages à la Cour suprême. The information session will be run by Prof. Saumier, who is coordinating the clerkship application process this year. Please direct any questions or queries to her (saumie_g@falaw; tel.: 6628).

A proud sponsor
of the Quid Novi
for 1997-98



McMaster Meighen

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats

Fier de commanditer
le Quid Novi
pour 1997-98

Valedictory address, McGill University Faculty of Law Convocation

Delivered by Adam Atlas
6 June 1997

4

About a month and a half ago a student in the class of 1997 walked out of a lecture in the Faculty, and, with a tear in her eye said "It was my last class".

Mme la Chancelière, M. le Principal et Vice-chancelier, M. le Président, M. le Doyen, Messieurs les professeurs, M. le Juge Fish, Mesdames et Messieurs:

Les yeux humides, mais avec un sourire contagieux, voilà comment se sentent aujourd'hui les finissants de la classe de 1997.0

In the spirit of Professor Crépeau's course and treatise on obligations, today is a day when our obligations intensify. As law students, we each made an effort to achieve intellectual and academic results that were of consequence to us, as individuals. The intensity of our obligation, until today, was thus that of an obligation of means, whereby we undertook to study 'avec diligence'.

Mais, par contre, comme diplômé de la Faculté, l'intensité de notre obligation, dès aujourd'hui, est plus importante. Nous avons maintenant les outils nécessaires pour entreprendre une carrière en droit, ou plusieurs autres professions. Peu importe le domaine vers lequel nous nous dirigeons, l'intensité de notre obligation envers nos concitoyens est maintenant celle d'une obligation de résultat.

The obligation is like one that flows from a common law contract without consideration, that is enforceable only by a moral duty. The result is to engage ourselves in the debates of our

time, particularly debates over justice and the good. En effet, c'est dans ces domaines que nous avons les outils nécessaires pour faire valoir nos points de vue. Ce qui est encore plus important dans notre profession, c'est que nous possédons les habiletés pour défendre les causes de personnes autres que nous devant les instances judiciaires, politiques et économiques.

Les générations précédentes discutaient de la justice en termes de l'élargissement du droit de suffrage ou de l'accroissement de la diversité dans nos institutions gouvernementales. Notre génération, formée dans l'émergence d'une seule culture et d'une langue mondiale, lesquelles se limitent, pour le moment, aux besoins superficiels de notre société de consommation, a la tâche de réinventer ce que sont l'État, un peuple, une frontière, la distinction entre celui qui formule les politiques et ceux qui les suivent, les mondes réels et virtuels. We are the surfers who will fence-off the virtual commons, if we dare.

As our contribution to the human family will be at this time of redefinition of roles, we must be particularly sensitive to diversity. Not only human, but also plant and animal.

So much for the theory of diversity. In practice, here are some of the things members of the class of 1997 plan to do following graduation: write educational software, clerk at the Supreme Court of Canada, go to music school in New York City, clerk at the Supreme Court of Israel, be a small town lawyer,

promote freedom of the press in the Republic of Slovakia, do commercial law in Hong Kong, work for the Ministry of Foreign Affairs and be a lawyer within the Armed Forces.

Life amongst the Class of 1997 has been a fascinating and exemplary microcosm of Canadian society, complete with amicable first encounters between the two solitudes. Right from the first year memo assignments, that we worked on in groups of more than 20 students, to our adventures on exchange programs and human rights internships, to the law journal and spectacular Skit Nite productions, to a post-graduation botin so that we can keep in touch after today - The life of the Class has been characterized, above all, by fraternity. There was scarcely a Coffee House or a Law Games in the past four years where this Class was not well represented. Et maintenant, avec le même esprit, la classe est représentée dans chacun des principaux cabinets canadiens de Québec à Yellowknife.

To the learned Faculty, whom we admire, thank you for a formation professionnelle and, more importantly, thank you for asking us to think during these formative years.

To our colleagues we say adieu and au revoir.

And now, in the interest of justice and fraternity, let us move forward. (Adam can be reached by e-mail at: lena@aei.ca)

Not such a bad snowy morning

STEVE KELLY
NAT IV
LSA PRESIDENT

As I sat here on the first snowy morning of what apparently promises to be a long and torturous winter, I decided to look over some of the recent issues of the *Quid* and see what I could write about. I have to say that with the combination of this weather and the tone of a number of the recent articles, I came out a little depressed. Although I will never be one to argue that positive criticism is a bad thing (since that is sort of your job as a potential lawyer), I also think that on such a dreary morning it may be helpful to remember some of the good stuff about this place.

To figure this all out, I wrote out a list of anything positive I could think of about the Faculty. As surprising as it may be to many of you, it turned out to be pretty damn long. Therefore, in an attempt to make us all feel a little better about where we go to school, here it goes:

Malpractice Cup: I am still basking in the glow of our victory over those doctors.

Jobs: One of the highest placement rates in the country, and ten New York firms recruited on campus (by the way only a couple go to U of T).

Law Library: One brand spankin' new multi-million dollar library going up next door.

Skit Nite: 20 thousand bucks for very worthy local charities and good laughs.

Exchanges: We've got students all over the world!

Clinics: We have students staffing over 40 clinics in the greater Montreal area, giving people information about the law and about their rights.

Coffee House: My personal favourite. Nowhere else do they have this, and we will have numerous FREE ones in second semester.

Guest speakers: In the years I have been here there have been too many to name, but recently we've had Lloyd Axworthy and Stephen Lewis.

Intramural Sports: five hockey teams including two women's teams in a faculty of only 500! Innumerable other teams.

Lockers: I think it's cool that we have someplace to put our boots in the winter.

Maclean's: Reputational survey, we ranked #2. Not too shabby if you ask me.

Placement Office: Getting better every year, luncheons, seminars, careers day, more and more job opportunities. Bookstore: We've got our own, it's convenient and you don't have to line up down the hill.

Law Games: The biggest party you can ever hope to attend. It will be good and cheap this year in Montreal.

International students: Interesting people from all over the place, I love 'em.

Quid: Where else could I sit on a snowy morning and rant like this and actually get published????

Anyways, that's just my list off the top of my head. Maybe I forgot stuff or maybe you think some of the above things aren't so great, but it sure made me feel a little better to get it off my chest. And just for one final plug, I wanted to mention some upcoming events that sort of fit in with the theme of my rant:

1. We are working on getting a full time Career Development Officer

hired for the Faculty. This could only help students even more with resume writing, interview skills, job searches in alternative areas etc... You will hear more about this.

2. There will be a food and clothing drive to benefit *Bon Dieu dans la Rue* beginning in a few weeks.

3. We will be organizing a workshop on stress management before exams in mid-November.

4. There will be a question-and-answer session on Wednesday, October 29th regarding the curriculum reform project. The focus will be on trans-systemic teaching. Or, in plain English, how should we really teach comparative law (ex: obs and contracts in one course.).

5. October 30: Halloween Coffee House followed by a really big party. Prizes etc...

6. November 6: International Coffee House, no international coffees will be served, but possibly other international beverages

7. November 13: Alumni Coffee House. Come catch up with bar students and lawyers who have recently left this place and have to deal with the real world on a daily basis.

So that's it. I just looked outside and it's stopped snowing and I now feel even better. If anyone wants to add to my list or even wants to make a list of negatives, go for it. I am not saying this place is perfect, but I just thought it might be time to remember what's positive. I am tired of getting lost in the negative.

**PROCHAINE TOMBÉE:
LE MERCREDI, 29 OCTOBRE 1997**

**NEXT DEADLINE:
WEDNESDAY, OCTOBER 29, 1997**

Texte on PRÉTEXTE?

Consilii Cupidae Legum Iuventuti (Advice to Young Enthusiasts of the Law)

PHILIPPE DUFRESNE
NAT IV

Me revoilà. Mon ami Mathieu m'a fait une si belle mise en page la semaine dernière que je me devais de récidiver au moins une fois. Alors, quoi de neuf? Au moment où vous lirez ces lignes, les deuxième années auront probablement terminé la rédaction de leurs facta. S'il ont l'air blême, c'est normal. S'ils sont absents depuis une semaine, rien de surprenant. Si, par contre, ils ne réapparaissent pas d'ici quelques jours, appelez-les, on ne sait jamais...

Legal Reasearch and Writing. The very word puts fear in the hearts of anyone who hasn't reached the quiet nirvana of third year or the eternal bliss of fourth. Do not lose hope, my brethrens, there *is* life free from the clutches of your tyrannical tutorial leaders. A day will come when you will wonder just *what* possessed you to work so hard for ½ credit... Reverse proportionality of work/credits seems to truly be the rule in the Faculty. Are we being prepared for life as a lawyer? This sure gives weight to the age-old proposition that: A-students become law professors; B-students become good practitioners and C-students become millionaires!

One still does learn a thing or two during this ordeal. For instance, I now know that four coffees in a row at midnight does not sit very well with me. Don't try it. It puts you in the dreadful situation -the irony of which only amuses you *much* later- of being brain dead at 3:30 am but at the same time, so hyper that you can't sleep anyways. Faced with such a dilemma, I resumed writing arguments, knowing full well the rational part of my brain had long since taken a leave of absence. Luckily, my factum was in

constitutional law, so faulty logic only ensured I had a high mark! In any case, do not despair and remember that you can clarify all those ludicrous points in your factum by a good oral argument. In the latter case, one of my judges went so far as to tell me that he was absolutely not convinced by my factum but that my pleading had swayed him to the side of Right (here music should be played).

Anyways, here are some pleasant thoughts. Hope it makes you laugh.

Don't you just love...

- 1- Debating furiously whether to skip Real Estate Transactions and then realizing it is cancelled?
- 2- Understanding what the *&?(?&! Hegel really means?
- 3- A *Good* hair day?
- 4- Arguing successfully with an insurance company that they owe you 300\$?
- 5- Learning that the girl/guy you were crazy about in 12th grade actually *did* have a secret crush on you too?
- 6- Learning that during a negotiation exercise, you managed to obtain the very maximum the other side was willing to give you?
- 7- The sweet sound of the squash ball you just killed for a winning point?
- 8- Taking a bus to Ottawa and having *no one* sit next to you and *no* crying baby down the aisle?
- 9- When a guy/girl asks you for advise on how to woo women/men?
- 10- All those Jewish Holidays?

On the other hand, don't you just hate...

- 1- Arriving at 8:00, Monday morning for Labour Law and realizing it has been cancelled- again?
- 2- Having to agonize untill November

2nd before you know if Mulder really killed himself last season (It can't be true, it simply can't).

3- Having night classes from 5:30 to 8:30?

4- Reading your Lease exam and finding out there is *one* question on *the* topic you did not understand at all during the semester?

5- Taking a bus to Ottawa and being seated in the vicinity of someone who wants to ensure that the *whole* bus hears what he wrote in his home economics exam?

6- When Thompson House is not yet opened?

7- Philosophical questions in a JICP class?

8- Practical questions in a Foundations class?

9- The unavoidable "Wow" people feel they must make after you tell them you are a McGill Law student (Don't they read *MacLean's*?)?

10- Arriving at the gym for a squash game after Jurisprudence and realizing you forgot your shorts?

Je veux maintenant vous parler de Lesbigan. Je veux vous dire à quel point il me fait plaisir de voir que les étudiants gay/lesbiennes ou bisexuelles ont une bonne visibilité à la faculté et dans le Quid particulièrement. Depuis 4 ans, c'est la première fois que je suis témoin de tant d'activité venant de cette communauté. Au-delà des bonnes nouvelles mentionnées dans le dernier Quid au sujet du droit à l'indemnité d'assurance-vie pour le conjoint survivant d'un couple homosexuel, au-delà des activités fort intéressantes qui sont organisées par *Les minorités sexuelles et le droit*, c'est le sentiment que la communauté gay/lesbienne et bisexuelle fait partie à part entière de la faculté qui est si rafraîchissant.

À la fin de ma première année

de droit, j'ai obtenu un emploi comme guide au Parlement fédéral et à la mi-mai, j'apprenais que mon colocataire était gay. À cette époque, j'étais comme bien des hétérosexuels: tolérant de la communauté gay, mais indifférent quant à la promotion de ses droits. Cet été fut une révélation. Sur 36 guides, il y avait environ 10 hommes dont la moitié, au moins, était gay (ce qui rendait les 5 autres très populaires auprès de la gente féminine—après tout, les seuls gars plus beaux que nous n'étions pas intéressés!). Depuis cet été, je suis devenu un grand fan de la communauté gay, un *homophile*, si on veut. Depuis cet été, je demeure convaincu que plus cette communauté sera visible, plus les gens vivront en contact et en relation avec elle, plus les préjugés—conséquences perfides de l'ignorance—perdront du terrain. Pour

paraphraser Jacques Brel: Lesbigeay, ne nous quittez pas.

* * *

Before I let you go, here is this week's official recommendation. If you look at the course outline or the law school publicity, you will find that we participate in quite a few moot competition and even manage to win a couple now and then. Sadly, these competitions and their participants too often go unnoticed as they spend countless hours slaving in the library to research the extra argument that will win their case.

It is disturbing to realize that most of us don't know what these competitions are, who represents us or when and where the finals take place. Their names follow this article. If you see someone you know, congratulate them on

their selection and encourage them from time to time. You'd be surprised at how important it is to them, and how beneficial it could be to the school spirit. As law students, we are often labeled as self-absorbed and competitive. Let's prove them wrong by showing a bit of team spirit.

Have a great week and don't forget the season premiere of the X-Files on November 2nd!

Aboriginal Law Moot Competition (Coach Me. Sébastien Grammond): Sophie Hsia, Céleste McKay, Paul John Murdoch, Amee Sandhu, Jennifer Tung, Julie Wilson.

Corporate Securities Moot Competition (Coach Prof. David Stevens): Austin Bell, Kirsten Crain, Elisabeth Preston, Laila Sahyoun.

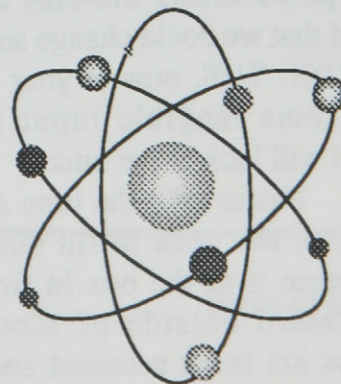
Philip Jessup International Moot (Coach Mr. M.J. Fernandes): Vikki Andrighetti, Sarah Geh, Christine Lonsdale, Kimberley Trapp.

Laskin Moot Court Competition (Coach Prof. Alison Harvison Young): Julie Daoust, Anthony Lin, Awanish Sinha, Anneke Smit.

Tribunal-École Pierre-Basile Mignault (Coach Me. Michael Bergman): Frédérique Desruisseaux, Sylvain Gagnon, Stéphanie Lussier, Jordana Sanft.

Concours Charles-Rousseau (Coach Mr. Hugo Cyr): Antoine Bédard, Nancy Jetté, Neil Peden, Kristèle Younès.

Philippe Dufresne is a fourth year student who was recently converted to the X-Files and thinks latin quotes are pretty cool. You can hear him swearing as he loses yet another game of squash at the Currie Gym.



Lesbigay Issues

MATHIEU BOUCHARD
BCL II
SEXUAL MINORITIES
AND THE LAW

Salut à tous!

Oui, je le sais, c'est la saison des "factums", mais regardez dehors les premiers et poétiques flocons de manne blanche qui virevoltent doucement au-dessus de notre chère métropole et dites-vous que la vie a de merveilleuses choses à offrir, comme de la neige en octobre...

Blague à part, je n'ai malheureusement pas assez de temps (the deadline is in 10 minutes!) pour vous entretenir du sujet que j'aurais voulu aborder dans cette chronique hebdo-

madaire de Sexual Minorities and the Law (i.e. être "out" au travail), mais ne vous inquiétez pas, ce n'est que partie remise (maintenant que je vous ai mis en appétit, je ne peux plus vraiment reculer...).

Until then, join members of the group to see the film *Fire* at Cinema du Parc on Thursday, October 30 at 19:00. We will meet in the downstairs lobby of the Cinema at 18:45. Set in contemporary New Delhi, *Fire* is a film by Deepa Mehta that reconsiders the role given to Indian women for centuries. The film examines and challenges the role of tradition and the pull of desire in a changing society. Hope to see you there!

New Law Library Committee Survey

DAVID PICKWOOD
BCL III

October 31 at 3:00 p.m.

For more information about the survey please contact any member of the New Law Library Committee (Deanna Matzanke, Amit Janco, Nora Bednarski, David Pickwood)

Please take the time during the course of the week to fill out a survey and return it to the box in front of the blackboard outside of Moot Court. Surveys are being accepted until Friday, October 31 at 3:00 p.m.

Although at times it seems hard to believe that we will ever be in the new Nahum Gelber Library, it really is just around the corner. As reported in the *Quid* a couple of weeks ago, construction is well underway and everything appears to be on schedule.

A remarkable benefit of privately raising the necessary funds for the new library is that there are likely to be additional funds for renovating and ameliorating New Chancellor Day Hall (NCDH).

In January 1995, the Law Library Committee conducted a student survey to determine priorities for the new law library and NCDH in general. In 1995, students identified a number of priority areas for future renovations, including student space, class space and storage & facilities.

In order to expand upon the preliminary work done two years ago, the New Law Library Committee is conducting another survey designed to give students a chance to help shape the physical future of the Faculty.

No doubt every one of us has at some point during our stay at McGill wished that we could change some aspect of NCDH. Well, now is your chance to have some tangible input into how NCDH will look in the future.

Please take the time during the course of the week to fill out a survey and return it to the box in front of the blackboard outside of Moot Court. Surveys are being accepted until Friday,

CANNED DRINKS

REGULAR GUM

CANDY BARS

One Low *PRICE...*

75¢ tax inc.

ONLY at SADIE'S

PITSTOP

The Sixth John Humphrey Lectureship in Human Rights

THE UNITED NATIONS, HUMAN RIGHTS & THE RIGHTS OF CHILDREN

Guest Lecturer:

STEPHEN LEWIS

Deputy Executive Director,
UNICEF

9

**Wednesday, November 5, 1997
5:30 pm**

**Moot Court, Faculty of Law
3644 Peel Street**

Nothing witty in the least

WHITE FISHER

This column is dedicated to Rick Kozody. I just don't know what I'd do without your inspiring words, most helpful criticism, exquisite blue eyes, and hockey pool ineptitude.

So last time, rudely interrupted by Thanksgiving, I promised an overflowing column of hockey news, reports and scandals. However, just like McDonald's, I now fail to deliver. Instead, I present a few thumbnails and one in-depth report on a team I have been unintentionally neglecting for too long.

Prosecutors. Lost. 5-3. Much of team looked bad. Exceptions were Christian X (whose name I actually had spelled out to me but still can't remember), Dan Elie and Steve Kelly. Ranks somewhat depleted (Dave Pickwood, George Maziotis and Russell Chong all absent), but still no excuse. Need to come charging out next game. Set pace and be able to maintain it. Come see.

Malum in Se. Won. 8-1. Beat the Old Hags of Malpractice soundly. Now have a goalie who is very good as well as just being a goalie. Reputed hat trick for Alex Johnston. All this done without Kirsten Crain and Vanessa Silver. Still too early to call the Cup? No way! **Malum** easy. You heard it here first.

Chix With Stix. Lost. Score forgotten (must start writing some of this down!). Opposing team very good. Chix goalie had better game than result indicates: able to get up from ice under her own power. Missed them again. Got heck from Downtown Dougherty and Daniel Ages. Such is life. Next time. I really, really mean it!

On Tuesday night last, Men's B League team **Spawn of Fagan** took to the ice against the Biohazards. Here was this reporter's first opportunity to see Fagan in action since its first game where it looked admittedly shaky. Apparently

those were opening night jitters, 'cause this team is flying now.

The first period was very evenly played between the two teams, with the 'Hazards potting one from a scramble in front of Fagan's net at 6:05. The only seeming advantage was in the Hazards' favour, as either they were better able to clear or Fagan was less able to set up in the Hazards' zone. That leg-up soon vanished though, as power forward Dan X (you now see why I'm in law school and not journalism school) crossed in front of the Hazards' net to snap in a rebound on a Ron Finley point shot at 13:15. You kids out there should have taken note: it was textbook anticipation and execution.

Fagan took the lead at 16:40 of the first on the second goal from Dan X on a Gretzkyian backhand-behind-the-net-while-skating-away play from Steven "Top 10" Leitman. It looked like they would go up to stay on the power play at 19:00 from the puck movement and shots they were able to get, but the Hazards' goalie was very strong on low shots. The period ended with a successful Hazards penalty kill.

Barely had this reporter settled into his seat for the second period when Dan X nailed the hat trick with a bit of dippy-doodle and razzle-dazzle on a rush that froze many Hazards players, including the goalie, at 1:40. Fagan kept pressing and went up 4-1 on a shot that deflected off a Hazards defender and trickled into the net. Not only is it good when you score, but especially so when you make them look silly at the same time. This fourth goal was at 3:35, leaving some 18 minutes left to play, and play they did.

For their part, the Hazards never gave up, but Fagan was equal to the task and then some on this night. Deserving of mention were defenders Steve Kim and Ron Finley, punishing forward Rob Kleinmeyer, annoying Linseman-type Leitman, and Fagan goalie Mike Palmateer who put on another good

show.

The three fans in attendance were even motivated to do the Wave, which normally I hate, but seemed appropriate here.

Even a late goal against and mounting chippiness from the Hazards could not dampen Fagan's spirit on this night. Here was a game that the first period showed could have gone either way; Fagan apparently decided that the game should go their way and pursued that goal relentlessly.

In the first column this year, I said you could do worse than go out to see one of Fagan's games. That was a mistake. You can scarcely do better.

Stay tuned for further reports from your Man at McConnell. Say hi to Kenny.

Future games:

Tue 28 Oct, 22:30

Spawn of Fagan vs. Rumrunners

Sun 2 Nov, 18:00

Semper Tyrannis vs. Oral Wonders (!?)

Mon 3 Nov, 20:30

Malum in Se vs. Zosters

Tue 4 Nov, 22:30

Prosecutors vs. Tabersnack

Wed 5 Nov, 19:30

Spawn of Fagan vs. Sailor Saints

- DAVID WHITE, NAT IV

VP External Report

MARIO NIGRO

LL B II

LSA VICE-PRESIDENT
(EXTERNAL)

1) **Sub-Committee on relationship with SSMU** - I have been meeting with the President of the Graduate Students Society to discuss options concerning the LSA joining the Post-Graduate Students Society of McGill. I have been gathering information on our fee payment structure and will be discussing with the McGill administration the possibility of collecting fees as an independent student organization. If you have any feelings and/or ideas concerning our relationship with ssmu and would like to be heard please call mario at 849-2052.

2) **Investigation into health plan** - After talking to many students in our Faculty who are obviously disgusted with our Health Plan, I have decided to investigate more thoroughly how this plan actually works, and if it is being run irregularly. I will keep you all informed about developments. My first concern is to decide who actually decides the year to year structure of the plan. My feeling is that it is unaccountable and not decided by students and this itself demonstrates the potential for improprieties.

3) **Part time day care referendum November 11, 12, and 13** (advance poll november 6) - The referendum is for the establishment of a part time day care drop for students at the new student centre at the cost of \$3.00 per semester per student. You will be able to vote at the Law Faculty for this proposal. Please note that this referendum is for the collection of a fee in perpetuity.

4) **Plan G demonstrations November 3 get involved!** - On November 3, many organizations are joining to protest against provincial government cutbacks to education and social programs. This



Musings on Montreal

BENJAMIN ARCHIBALD
LL B I

Montreal c'est ma ville! I suppose we've all seen this catchy phrase on billboards throughout the city. Better yet, this phrase can be heard on television sung by the city's youth in both of Canada's official languages.

This poetic phrase is the city government's way of telling us to believe in Montreal. Yes there are "a louer" signs everywhere, and yes Moises Alou shines in the World Series while the Expos look for a new home. But if you get down, sing along with Mayor Bourque and Premier Bouchard: Montreal c'est ma ville.

Imagine the connotations of this jingle in the late sixties or seventies. Ma ville hosted the World Expo and the Olympics. Ma ville was emerging on the international stage. The Expos were still a curiosity, Canada's

first Major League team, and the Canadiens were actually winning Stanley Cups, not creating contenders through bad trades.

Is it possible that Mayor Bourque was confused, and the ad was supposed to read "Montreal c'était ma ville"?

The Mayor does many things wrong, but he actually is on to something. Montreal is a great city, hanging on to many of its unique charms. I recently, went to see a Canadian movie, *The Assignment*, based on the hunt for terrorist extraordinaire Carlos the Jackal. Not only was the movie entertaining but it also shed light on Mayor Bourque's love of this city.

Much of the movie was filmed in Montreal, which doubled as East Berlin, Maryland, Virginia, and Paris. Whether it be a snowmobile chase on the reservoir, a spy hunt in Westmount, a murder at Le Musée des Beaux-Arts or detainment at Station 13 on Guy Sreet, Montreal showed off its wares as a great city in which to film movies.

While walking out of the theatre I noticed that most of the moviegoers got a kick out of seeing familiar sites on the big screen. Disillusioned Montrealers were smiling again, bragging about the beauty of our city.

As long as the provincial government does not ban the production of English movies, we can all enjoy Montreal's rise to stardom as a movie set. Better yet, the Forum is being turned into a 30 theatre movie house. Forget hockey, here come Siskel and Ebert.

day of protest that will occur at the Complexe G in Quebec City where students and activists from all over Quebec will be taking part in a blockade of this government building, and a mass demonstration. There will be free rides to Quebec City provided by the graduate student society. Note the undergraduate ssmu council has not decided whether to protest or not. They can't make up their minds. Makes you wonder! For more information please contact 398-1600 or

848-7585 to get the details if you are interested in attending.

5) **Elections of first year association executive** - Elections for the newly established first year association will be going on November 11, 12, and 13. Our first year students are allowed to run and allowed to vote. Voting will also take place at the Faculty. For more information contact the SSMU office at the Shatner Building.

Justice injuste

MYRIAM BOHÉMIER
NAT IV

Dernièrement, deux cas d'agressions sexuelles font les manchettes dans les journaux. Il s'agit du viol collectif commis par Marco Garneau, Stéphane Tanguay et Gilles Boies et de l'affaire Medley. Ces deux histoires sont particulièrement horribles. Pour ceux et celles qui ne sont pas au courant de ces causes, je vous les résumerai brièvement.

Une jeune fille de 17 ans a été violée et sodomisée par trois hommes pendant 18 heures. Elle a en outre été frappée au visage, maintenue dans le vide et menacée de mort. Elle est même devenue enceinte et elle a dû se faire avorter. Elle a aussi contracté l'herpès génitale, maladie qui ne se guérit pas. Le juge Louis Carrier a condamné les trois accusés à deux ans moins un jour de prison, tenant compte qu'ils avaient déjà purgé 16 mois de détention préventive. Le commentaire de l'un des avocats a été qu'une détention préventive équivaut au double du temps passé derrière les barreaux, compte tenu du stress que ça implique pour les accusés. Quant à moi, je crois que le stress des accusés de ne pas connaître leur sentence pour un crime qu'ils ont commis, c'est de la petite bière à côté de ce que la victime a vécu. Je ne vois pas la nécessité de calculer ce temps en double. Aussi, le juge a dit qu'il s'agissait d'un crime sans préméditation et sans violence physique. Je me demande bien ce qu'est un viol si ce n'est pas de la violence! Cette sentence a été portée en appel.

James Medley est accusé de séquestration, d'agression sexuelle armée, d'agression sexuelle causant des lésions corporelles, et menaces à l'égard de quatre jeunes femmes. Sa complice, Tracy Gonzalez, subit son procès en même temps que lui. M., la première vic-

time à témoigner, a rencontré Medley lorsqu'elle s'est rendue chez Gonzalez, à l'occasion de l'anniversaire de cette dernière. On l'a fait boire et Medley s'est mis à la frapper. Elle a perdu connaissance. Quand elle est revenue à elle, elle était nue, les pieds et les poignets attachés. L'accusé s'est remis à la battre et il l'a violée. Deux mois plus tard, une copine, Christina Sherry, dit à M. qu'elle l'amenait chez ses parents, alors qu'elle l'entraînait encore dans les pattes de Medley. M. a voulu s'enfuir, mais Medley l'attendait à l'arrêt d'autobus et il l'a rattrapée. Cette fois, il l'a séquestrée pendant 16 jours, l'a violée et sodomisée, seul ou avec Gonzalez et Sherry. Elle a été brûlée avec des cigarettes et de la cire. Il l'a forcée à se prostituer avec quatre locataires voisins. Quand il s'absentait de l'appartement, il la cachait dans un

placard, attachée. Des policiers ont été informés de sa présence, sans que l'on sache comment et ils l'ont découverte, dissimulée dans le garde-robe. Sherry a plaidé coupable à une accusation de complicité et elle a été condamnée à quatre ans de prison.

Une deuxième victime de Medley restera sous son emprise pendant trois ans. Il la viole pour la première fois alors qu'elle n'a que 14 ans. Il l'oblige à tourner un vidéo pornographique, l'asperge de cire brûlante, la bat. Medley la force à se prostituer et empoche l'argent. Il invite même sept hommes à sa demeure pour l'agresser sexuellement à tour de rôle. Cette jeune fille avait déjà été abusée pendant sept ans avant de vivre ce cauchemar. Sa mère est une prostituée et elle dépendait de Medley pour du crack, alors elle fermait les yeux

Un homme ronflait à

NATHALIE LÉGER
NAT IV

Et oui, hier, un homme ronflait à l'OSM, en plein milieu d'une prestation époustouflante de la pianiste Martha Argerich. Pas fort! Je ne parle pas de la représentation, qui elle, finissant par une des pièces les plus connues et les mieux appréciées du répertoire classique - le Boléro, de Ravel - était particulièrement bonne. Mais l'homme du type "Touriste Américain" (en ne souhaitant vexer personne - de toute manière, on a tous l'air plus ou moins touriste une fois ou l'autre dans notre vie!) a manqué toute une occasion d'entendre une virtuose qui a d'ailleurs reçu une ovation debout d'une dizaine de minutes! Mais comment ai-je pu, moi, une simple étudiante, me payer

un très bon billet pour un tel événement? Mais c'est simple, en profitant du spécial étudiant! L'OSM nous offre, sur présentation de la carte étudiante, les places restantes le jour du concert - où qu'elles soient situées - pour un tout petit \$10.00. Taxes incluses. Un petit truc: les guichets ouvrent à midi. Soyez là tôt, sinon vous risquez de vous retrouver au balcon...

Vous vous demandez peut-être pourquoi, soudainement, je décide de parler de mes expériences musicales. Et bien c'est qu'en feuilletant les derniers Quid, j'ai eu le plaisir de lire les articles d'étudiants partageant avec nous les choses qu'ils aiment ou qui leur sont chères. Ces articles m'ont donné le goût d'oublier le droit, juste pour un petit instant, et de partager avec vous ce qui, moi, m'enchant. La musique, qui fait partie de ma vie depuis fort longtemps,

sur ce qu'il faisait à sa fille. Au procès, les avocats de l'accusé ont fait visionner à la Cour et à la victime le vidéo pornographique que Medley avait fait d'elle. Ils voulaient démontrer qu'elle n'était pas très réticente et inexpérimentée. Quand tu as été abusée sexuellement pendant sept ans avant cet événement, il est certain que tu as acquis une certaine "expérience"! La victime n'a pu s'empêcher de fondre en larmes à ce visionnement et elle a dû quitter la salle d'audience, prise d'un fort malaise. Je veux bien croire que les accusés ont des droits, mais ça ne devrait pas permettre à la défense d'être aussi cruelle envers la victime!

Bien sûr, il n'est pas encore établi que Medley est coupable. Toutefois, quatre victimes l'accusent des mêmes sévices et l'une de ses complices a plaidé coupable. Il serait un peu surprenant que Sherry se soit déclarée coupable si elle n'avait rien à se reprocher. De plus, ce ne serait pas la première fois que Medley irait faire un tour en prison. On peut donc croire que les versions des victimes sont fondées.

L'affaire Medley semble plus horrible que l'histoire du viol collectif. Toutefois, je trouve quand même un peu bizarre que trois agresseurs soient condamnés uniquement à deux ans de prison (plus 16 mois de détention préventive), alors qu'une simple complice dans l'affaire Medley le soit pour quatre ans. Selon moi, il manque d'uniformité et de logique entre les différentes sentences. J'ai hâte de voir combien de temps Medley, s'il est trouvé coupable, devra purger en prison. J'ai aussi hâte de savoir s'il aura droit à une libération conditionnelle avant la fin de sa peine. Non. Au fond, je n'ai pas hâte. Je n'ai pas hâte parce que je sais que ce n'est jamais assez long. Je n'ai pas hâte parce que je sais qu'un jour, ces hommes vont retourner parmi nous. Medley était marié et père de famille. Qu'est-ce qui aurait pu laisser présager qu'il était violent et sadique? Comment puis-je reconnaître un abuseur? Je frissonne parce que je ne le sais pas.

Le droit criminel n'est pas un recours rassurant pour les victimes. Non seulement certains avocats poussent la

peversité à faire revivre à la victime l'enfer qu'elle a connu, mais en plus les accusés ne se voient pas imposer une peine sévère. Est-ce que ça vaut le coup de se battre en justice, de revivre le cauchemar, pour une petite peine de deux, trois, quatre ou cinq ans? Comme disait Professeur Sklar en Evidence, le système judiciaire est divisé entre la Justice et la Vérité. La Justice veut que l'on respecte les droits des accusés sous peine de devoir refaire le procès. La Vérité veut que l'on sache ce qui s'est vraiment passé. La Justice prévaut nettement sur la Vérité, c'est le choix de notre société reflétée dans la *Charte*. Mais de quelle Justice s'agit-il, lorsque les victimes, qui ont déjà subi l'injustice de voir leur intégrité physique et morale niée et bafouée, voient leurs agresseurs s'en sortir après deux ans, dix ans, mais qu'elles, elles sont marquées au fer rouge à tout jamais?

1. Voir La Presse du 8, 16, 21 et 22 octobre, dans le cahier A.

l'OSM* . . .

fut la première chose à laquelle j'ai pensé.

Les livres étant aussi une source inépuisable d'émerveillement, je vous parle maintenant d'un petit joyau que j'ai découvert, par chance - ou par bonheur - chez Chapters qui se situe tout près d'ici, au coin de Ste-Catherine et de Stanley. C'est en me prélassant au long des allées feutrées de livres que je me suis arrêtée pour feuilleter une pile de livres de photographies, tous en noir et blanc. Le livre dont je vous parle est d'une simplicité désarmante, tant dans sa présentation que dans son contenu, qui lui, reste malgré tout assez peu représenté. Ça racontait l'histoire, dans l'espace restreint de deux pages contiguës, de couples homosexuels, chaque texte étant accompagné d'une photo des deux hommes en question. Je dois vous avouer que je ne me

suis pas arrêtée au texte, que ce sont les photographies qui m'ont frappées, tant par leur force que leur respect flagrant des personnes en cause. Elles montraient ses hommes heureux, amoureux, dans toute la simplicité de leur relation quotidienne. Pas d'embrassades, pas de « minouchage », seulement deux personnes, près l'une de l'autre et pourtant mieux unies que ce que bien des représentations modernes de l'amour nous laissent croire. Si, comme moi, vous êtes écoeurés de toujours voir des couples à moitié nus qui se dandinent pour la caméra, prostituant leur supposé amour, prenez un moment, mais prenez le pleinement, vraiment, et aller admirer ce livre.

Je sais que mon texte se fait long, mais je dois vous dire une dernière chose - si vous aimez la ville de Québec et que vous aimez voyager, vous devez, un jour, aller voir Edinburgh, la capitale d'Écosse. Ville moderne avec un château vieux de quelques centaines d'années, centre universitaire, commercial et culturel de cette partie de la Grande

Bretagne, Edinburgh vaut définitivement le détour.

Et voilà. Une petite partie des choses que j'aime, qui me font du bien. Comment terminer sinon en vous disant que Montréal regorge de belles choses - autres que celles situées dans les centres commerciaux - et que plusieurs d'entre elles sont beaucoup plus accessibles qu'on peut le croire.

* For all of you who don't necessarily know, OSM stands for Orchestre Symphonique de Montréal.

P.S.: Pour celle qui nous faisait partager, voilà quelques semaines déjà, ses bonnes adresses de restos montréalais, voici une adresse que tu ne connais peut-être pas encore, et que tu aimerais certainement découvrir: « Au Petit Extra », sur Ontario. Cuisine française impeccable, ambiance décontractée mais soignée, prix raisonnables et appropriés. Au moins aussi bien que « Le Persil Fou ». Enjoy!

Straight Thinking

MARK SEARL

LLBI

The publication of the annual Queer issue of the *McGill Daily* just over a week ago passed without incident within the walls of the Faculty of Law.

Indeed, the copies of this issue apparently never reached the newsrack in the foyer of Old Chancellor Day Hall where the *Daily* is normally located, but instead remained in stacks near the pool table in the basement and subsequently disappeared.

I found this a curious phenomenon, and tried to find various ways of accounting for it. One obvious explanation was that few people knew about this special issue; another small voice in my head suggested that "people are not interested in reading trash."

These answers, however, did not wholly satisfy.

Recalling a discussion in *Foundations* on the unofficial "dress code" at the Faculty, I found myself wondering whether there was an unofficial "moral code" in place as well. This concern, however, became momentarily eclipsed by the contents of the newspaper itself.

One of the more interesting articles in the Queer issue, titled "Unbecoming Gay", discussed the disadvantages of assuming a gay identity and conception of gay rights in a society which was generally unsympathetic to the concerns of minority groups. Adopting a somewhat unconventional approach to the issue, the author suggested that homosexuals needed to abandon a self-conception that placed gays in the same category as "culturally oppressed groups" such as racial minorities.

Instead, he argued, gays should adopt a self-conception that embraced homosexuality as a behaviour forming part of integral personhood. In his words, "The new politics of sexual rights would shift the focus from normalizing sexual

identities, such as 'gay', to normalizing sexual behaviours...[the] question is not why can't I be this, but is instead, why can't I do this?" The author was convinced that "When the notion of gay rights is taken down, so too will fall its political opposition."

The apparent strength of this position is reflected in the fact that a substantial number of cases currently before the courts deal precisely with the rights of gays to do things that everyone else does: serve in the military, obtain and keep a job, go to a hospital of choice and receive treatment. It seems to me that if one is to hold fast to a belief in the inherent dignity of man, common to all men, one is bound to affirm that these rights are equally applicable to gays as to any other individual.

When, however, one takes up the subject of gay marriages, or the rights of same-sex partners to raise children, one wades into far murkier waters. These issues are certainly political, but also involve a stronger moral element than those previously described. The question then becomes, "why can't gays be this and do this?" It is, to be sure, a difficult question for the law to resolve.

Michael Sandel, who spoke at the Law Faculty this past week, offers striking insights in the realm of political philosophy which, in my view, do provide a cohesive answer to the question. Early in his work titled *Democracy's Discontent*, he provides a description of "liberal justice" that rather mirrors the "new gay attitude" envisioned in the *McGill Daily* article. According to Sandel, "Liberal justice is blind to such differences between persons as race, ethnicity and gender....They are not constituents but merely attributes of the self, the sort of things the state should look beyond."

Immediately, however, Sandel criticizes the notion of liberal justice as being unworkable: "[T]he image of the unencumbered self is flawed. It cannot

make sense of our moral experience, because it cannot account for certain moral and political obligations that we commonly recognize, even prize."

Placing these ideas into a less abstract context, it seems to me that the "new gay attitude" is no more likely of achieving radical social change than the "old" one. Even if homosexuality is promoted as a mere attribute of the self, the majority of the heterosexual population will continue to see a "gay" identity - not by choice, but as an ingrained response in accordance with moral conceptions that are not easily shed.

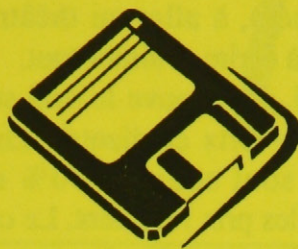
Many heterosexuals who claim that they are "totally OK with that stuff," if pressed further, are not likely to be found "totally OK" with the discovery that their own child is engaging in homosexual acts. Many who declare, "I am personally opposed to gay marriages, but I won't impose my view on others" will probably be caught singing quite a different tune when answering their own child's questions about marriage.

Are these reactions really to be considered a moral defect on the part of heterosexuals, instances of neanderthal-type thinking? In fact, as Sandel further argues, it is quite unfair to expect heterosexuals to exclude moral considerations from their personal analyses of gay rights and justice, when these same considerations inform the rest of their lives in regular, fundamental ways.

All too often, political and moral issues surrounding homosexuality are gravely confused in the minds of heterosexuals, and abhorrent consequences such as gay bashings result. I have no solutions to offer on this most complex topic, but one thing seems clear: the ultimate vindication of the homosexual, whatever that may be, will not come as the result of a series of court victories, nor as the result of tactical shifts on the part of gay individuals and associations.

Neither homosexuals nor the law can entirely determine "straight" thinking; given this fact, perhaps the quiet reaction to the special issue of the *McGill Daily* constitutes a very loud statement indeed.

Quid Novi, Disk Junkie



**Right now the Quid crew
is O/Ding on floppies.**

**If you submit something
on computer disk, it is
your responsibility to
get the disk off our
hands afterwards.**

**Please come get your
disks promptly after
publication because
once we've gotten the
juice out we don't want
them anymore.**

Q U I D @ L S A

En étrange pays...

SUITE DE LA UNE

extrêmement chaleureux, extrêmement nationalistes, et tout autant hospitaliers.

Un pays tellement semblable que tel professeur me rappelle Patrick Healy, telle autre Colleen Sheppard. Un pays où les étudiants anglais doivent maintenant payer 1000 livres de plus par année que les étudiants écossais pour étudier en Écosse. Où l'on peut acheter de la Labatt bleue au Liquor Store du coin. Un pays semblable, je vous dis. Mais un pays aussi étrange. Une ville où l'on n'a besoin que de deux pieds pour tout faire, tout voir. Un pays où les musées sont gratuits, tous, tout le temps. Mais où les restaurants sont hors de prix. Le contraire de Montréal. Le contraire de mon pays. Une langue, contraire à la mienne.

Un pays où les théâtres réservent vingt places, lors des représentations, pour les chômeurs, et qui ne coûtent que deux dollars. Mais où un appel local, dans une cabine téléphonique, coûte à peu près la même chose. Une ville qui ramasse le courrier dix fois par jour, où des danses folkloriques ont lieu chaque jour dans les pubs, les Écossais en kilt qui dansent. Pourquoi n'a-t-on pas su, chez nous, développer un service postal et conserver notre folklore, le préserver, en être fier? Deux idées sans le moindre lien, mais deux choses tristes, voilà tout. Pourquoi le nationalisme semble-t-il être une telle qualité de l'âme ici, et un tel défaut raciste-sexiste-arriéré-antisémite-passéiste chez nous? Pourquoi, à la bibliothèque universitaire, y a-t-il neuf livres de Lionel Groulx, aucun de Benoîte Groult? Pourquoi "L'appel de la race" mais pas "Ainsi soit-elle"? Enfin.

15

Suite en page 16

En étrange pays...

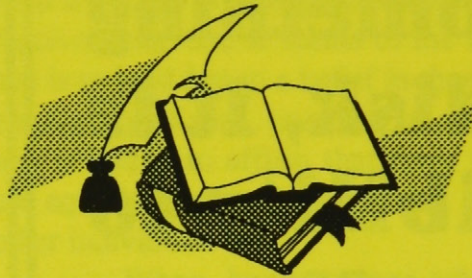
SUITE DE LA PAGE 15

Dans mon étrange pays, les cours se donnent par séminaires de 4 à 6 étudiants, parfois supervisés par trois professeurs. Le rapport d'encadrement est donc assez élevé (ça me rappelle le camp de vacances). Parfois, les séminaires ont lieu dans le bureau du professeur; j'en connais à McGill qui seraient jaloux de la taille de ces bureaux. Pendant la pause, le professeur fournit le thé, le café, les biscuits, l'eau minérale, le Schnapps s'il est allemand, le gâteau de fête que lui a préparé sa vieille mère. Puis on discute, à quel point Marx est-il réductionniste, le Québec est-il un système de droit hybride ou civiliste, qu'entend-on par raisonnement pratique, quel apport l'intelligence artificielle peut-elle faire à la théorie du droit? On discute.

Dans mon pays, voilà ce qui se passe. Et cela se passe dans un grand transport de l'âme, dans une grande joie d'y être, une joie calme, une tranquillité. Cela ressemble tellement à chez nous que je m'ennuie à peine de vous. Moi qui ai passé l'été engoncée dans un tailleur stupide, je pourrais m'habiller n'importe comment, personne ne remarquerait. Ici, les punks ne se teignent pas les cheveux en vert, ils se teignent la peau en vert: le cou, les épaules, le visage. Il n'y a pas de poutine, il y a des "rolls" et des "fried Mars bars" (des barres de chocolat Mars frites dans l'huile bouillante comme un fish'n'chips). Et des scones le matin, et des scones l'après-midi, et pourquoi pas des scones comme midnight snack. Le jus d'orange coûte les yeux de la tête (les mangues aussi, Mathieu) mais les clémentines, presque rien. Et tout cela me dérange à peine. Parce que je suis trop occupée à savourer mon bonheur à plein temps, à fréquenter le magnifique centre sportif, cent fois mieux équipé qu'à McGill, et où tous les cours

d'aérobique, de flexibilité, etc. sont gratuits, à aller au cinéma (pour une cotisation symbolique, le cinéma de répertoire est gratuit aux étudiants, toute l'année), à aller au théâtre et à rire, à lire, à écrire, à aimer tout.

Ici, je retrouve le vrai sens de l'expression "prix étudiants". Les prix étudiants sont souvent 50% moins élevés que les prix réguliers. Le compte de banque le plus ordinaire vous donne 3.5% d'intérêt par année. Il y a des jobs offerts à tous les coins de rue, le taux de chômage est bien moins élevé que chez nous. Voilà pour les chiffres, les statistiques. Pour ceux qui, comme dans *Le petit prince*, s'écrient "Comme c'est joli!" lorsqu'on leur dit: "J'ai vu une maison de 100 000 francs".



Bref, Edimbourg est à la hauteur de mes attentes. C'est tout ce que l'on peut en dire. Je me sens déjà chez moi ici, c'est vous dire comme l'on s'habitue vite à tout. À rebours, et en comparant à ce que me racontent de leur université les étudiants étrangers (les étudiants français, surtout), je me rends compte, aussi, que chez nous vaut bien ailleurs. McGill n'est pas le pire endroit pour étudier le droit. Les amphithéâtres pleins à craquer de plus de trois cents étudiants, l'impossibilité absolue de poser une question au professeur, je suis contente que dans notre souci de vouloir faire comme les autres, notre système d'éducation n'ait pas importé cela. C'est ici, également, que je découvre combien l'apprentissage de l'informatique, le plus élémentaire soit-il, n'est pas un acquis dans bien des pays. Plusieurs étudiants se plaignent de n'avoir jamais eu le moindre cours à cet effet. Comble de bizarrerie, même les travaux universitaires peuvent être écrits à la main, en France par exemple.

Je découvre aussi, ici, que la

rectitude politique est une vague qui n'atteint pas également tous les pays - et qu'elle est particulièrement forte chez nous. Il faut entendre les Belges parler contre les Parisiens, les Danois contre les Allemands, pour découvrir que dans notre grande dévotion à éliminer tout préjugé possible de nos conversations et de nos idées, nous allons beaucoup plus loin que les autres, peut-être beaucoup plus loin que nécessaire. Le parler franc devient beaucoup plus naturel ici. De plus, ce qui passe pour de la rectitude politique à Montréal, par exemple parler des liens très forts entre notre ville et la communauté juive, devient une question très épineuse, et pas du tout correcte, lorsque, comme c'est le cas ici, un étudiant étranger sur trois est allemand. Tout cela demande bien de la réflexion. Mais j'ai assez de temps libre pour m'y consacrer de tout mon soûl.

Enfin, ici à Edimbourg, j'ai décidé de m'attaquer en profondeur à toute la littérature québécoise que j'ai toujours voulu lire ou relire: Anne Hébert, Michel Tremblay, les contes de Ferron, Gabrielle Roy, la bibliothèque en compte un bon nombre et, chose peu surprenante, ils sont toujours LÀ, je veux dire que personne ne les emprunte. Et c'est la même chose pour les romans français. Alors voilà ce qui m'occupe maintenant. Je suppose que certains commencent déjà à s'inquiéter de la mi-session, bientôt de la fin de session? Ici, il n'y a pas d'exams avant juin, la-la-lère. Alors si la déprime vous prend, la petite déprime s'entend, et si vous n'avez le goût de rien, faites une folle dépense, buvez un Glenmorangie vieux de douze ans à l'Île noire, un beau pub situé coin Ontario et Saint-Denis. Du haut de mes six heures de cours par semaine (eh! oui, c'est comme ça ici que l'on étudie à temps plein), je vous salue bien bas. Et je ne regrette pas du tout, mais pas du tout le Woody's. En passant, en avril dernier, le Woody's était condamné pour malpropreté. Il est peut-être temps, pour nous aussi, de le condamner?